

Endoskopie - Solidaritätsprojekt



mit dem Krankenhaus

ABEL SANTAMARÍA in Pinar del Río / CUBA

Übergabe im Hospital am 15. Februar 2019



von rechts nach links:

1. Dr. José Lazaro Mendive Martínéz
2. Reiner Hofmann
3. Dra. Ana Lydia Hernandez Rojas,
Vize-Direktorin der Chirurgie
4. Dr. José Álvarez Carvajal
5. Dr. Juan Carlos / Chef der
chirurgischen Endoskopie
- und viele Ärzte/innen

Pinar del Río, 15. Februar 2019

Mit dem untenstehenden Gedicht bedankt sich Dr. José Lazaro Mendive Martínéz im Namen aller Pinareños bei allen Spendern und Spenderinnen für ihre großzügige Hilfe für dieses Endoskopie-Projekt mit ihrem Hospital Abel Santamaría.

Hoy el pueblo de Pinar
siente agadecido.

porque una vez más
han venido

sin duda a cooperar.
Las gracias queremos dar

Por esta gran donación.
Sentimos gran emoción.

Por esa bella actitud
Que mejorar la salud
de toda la población.

Heute fühlt sich das Volk von
Pinar sehr dankbar.

da ihr wieder
gekommen seid um zweifelsfrei

mit uns weiter zusammen zu arbeiten.
Wir wollen unseren Dank an euch

für dieses große Geschenk aussprechen
und sind sehr bewegt

wegen dieser liebevollen Geste,
die die Gesundheit der gesamten
Bevölkerung verbessert

José Lazaro Mendive Martínéz

Pinar del Río -15-2-19



*beim gemeinsamen Feiern
noch
ein Dankeschreiben
in Gedichtform
von
Dr. José Mendive Martínéz*

beim Dankeskarten schreiben



Juan Carlos sirvió de anfitrión tanto a Hilde como Reiner y organizó un baile pues merecen ese honor lo hacen de corazón eso es una gran verdad gracias por la solidaridad a pesar del desafío las puertas de Pinar del Río siempre abierta las tendrá A nombre de los cirujanos damos un saludo atómico a todos los héroes anónimos que con nosotros ha cooperado les enviamos un agasajo por esas hermosas acciones tendrán muchas bendiciones y siempre tenían presente que viviran eternamente en todos estos corazones.

Juan Carlos organizierte ein großes Fest, sowohl für Hilde als auch für Reiner ja sie verdienen diese Ehre es kommt aus dem Herzen das ist wahr. Danke für die Solidarität die Türen von Pinar del Río werden ihnen immer offen stehen. Im Namen der Chirurgen schicken wir einen dicken Gruß an alle unbekanntem Spender, die uns geholfen haben und seid gewiss, dass ihr für ewig in unseren Herzen lebt.

Hilde, Reiner, Juan Carlos Sanchez und Raúl Castro Pérez



Dieses Projekt wird von der Freundschaftsgesellschaft BRD-Kuba e.V. Gruppe Stuttgart, den Naturfreunden Tuttlingen und vielen Einzelpersonen unterstützt! Die Idee stammt von einer Reisegruppe der Naturfreunde Württemberg 1994. Angegangen wurde es im Juni 1995. Die erste Übergabe eines Endoskops und einiger Zusatzgeräte erfolgte im Dezember 95. Bis Februar 2019 wurde 1x im Jahr ein Zusatzgerät übergeben.

Wir sammeln weiter Geld für Endoskopie-Zusatzgeräte. Kleine und große Spenden werden erbeten auf folgendes Konto mit dem Kennwort "ABEL SANTAMARIA".

Unser Konto: Hilde Gerigk,
Kennwort: Abel Santamaría
Volksbank Stuttgart eG
BIC: VOBADDESS
IBAN: DE53 6009 0100 0201 647001

